Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1952)
Heft: 3

Artikel: Noticias económicas
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797056

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NOTICIAS ECONÓMICAS

El comercio exterior suizo y los textiles durante el primer semestre de 1952

Durante el primer semestre del presente año se comprueba un retroceso de la alta conyuntura. Sin embargo no se advierte ningún indicio de conmoción que revista el carácter de una crisis. En general, el grado de ocupación ha seguido siendo elevado y la evolución actual puede ser considerada como la primera fase hacia la evolución de la actividad comercial suiza. Cierto que, en algunos sectores económicos el retroceso pasa excepcionalmente de los límites de una flojedad corriente, llegando a presentar síntomas de una regresión del auge económico.

Durante el primer semestre de 1952, las *importaciones* han disminuído en 408,7 millones de francos suizos quedando rebajadas a 2731,2 milones (— 13 %). Sin embargo, los ingresos siguen sobrepasando en un tercio a los que fueron registrados durante el mismo período de 1938. Frente al primer semestre de 1951, las exportaciones acusan una plusvalía de 5,8 millones de francos tan sólo, alcanzando a 2250,9 millones.

En el cuadro que publicamos a continuación se indican los valores de las exportaciones de productos textiles según las partidas del arancel:

	Valores en millones de fr. s.		
	1951	Semestre	1952
	1º	2º	1º
Hilados de algodón	26,8	35,6	46,8
Tejidos de algodón	75,5	62,7	55,5
Bordados	46,8	48,4	43,7
Schappe	1,9	1,6	3,4
Hilados de seda natural y de fibrana	32,5	29,6	35,5
Tejidos de seda natural y artificial	59,5	46,5	48,9
Cintas de seda natural y artificial	6,0	5,9	4,7
Hilados de estambre	5,6	7,0	6,9
Tejidos de lana	10,6	9,5	7,8
Calcetería y artículos de punto .	14,7	21,1	12,3
Ropa confeccionada	19,6	20,5	19,0
Trencillas de paja para sombreros	15,3	14,0	17,0
Calzado	13,9	15,1	13,5
Totales	328,7	317,5	315,0

Total para 1951: 646,2

En relación con este cuadro, debe mencionarse que el total de las exportaciones suizas en 1951 se elevó a 4.690.900.000 francos, mientras que el total de las exportaciones para la primera mitad del año en curso fué de Frs. S. 2.250.900.000.—.

La exportación de bordados suizos en 1951

La exportación total de bordados suizos alcanzó en 1951 a 10 793 quintales métricos con un valor de 95.238.000 francos suizos mientras que las cifras correspondientes a 1950 fueron respectivamente de 8595 y de 66.419.000 según indica el informe anual sobre 1951 de la *Unión de los Exportadores Suizos de Bordados* de San-Gall. Tan importante aumento del valor de exportación puede ser atribuído a tres factores que son el aumento de la demanda, la supresión de las restricciones a la importación de acuerdo con la liberalización de los intercambios recomendada por la Unión Europea de Pagos y el aumento de los precios que es de aproximadamente el 10 % debido al encarecimiento de los precios para las primeras materias y los productos semimanufacturados. Hace unos veinte años que un valor de exportación de 95 millones no había vuelto a ser registrado. La moda sigue siendo favorable a los bordados y se encuentran pocos vestidos o prendas de ropa interior para señora en la que no figuren bajo una forma u otra.

El brusco aumento de las importaciones de bordados en determinados países al producirse precisamente la supresión de las restricciones demuestra hasta qué punto la libertad de consumo había sido restringida arbitrariamente y a veces por los mismos gobiernos. Por ejemplo, las exportaciones de bordados suizos a Inglaterra aumentaron de 3,2 a 6,5 millones de frs. s.; a Portugal, de 0,3 a 1 millón; a Dinamarca, de 0,6 a 1,2 millones; a Suecia, de 1,0 a 3,2; a la Unión Sudafricana, de 0,2 a 2,2; al África Occidental, de 0,5 a 1,2; a Australia, de 0,6 a 4,8, y a Nueva Zelandia, de 0,03 a 0,9 millones de francos suizos. Estas cantidades no son el reflejo de una coyuntura pasajera, sino de la reclasificación de unos artículos que, desde la guerra, han venido sufriendo debido a una discriminación artificial.

En aquellos países cuya exportación fué liberalizada hace ya más tiempo, la exportación suiza no ha experimentado progresos tan señalados. Debe decirse a este respecto que muchos países cuya política económica tiene pretensiones de ser liberal imponen derechos de aduanas muy elevados que ejercén una acción inhibidora sobre los intercambios. A pesar de un arancel del 60 % del valor, la exportación a los Estados Unidos, país que constituye el principal mercado para los bordados suizos, pasó de 1950 a 1951 de 17,3 a 19,0 millones de frs. s. Entre los demás países cuyas importaciones de bordados suizos han aumentado algo a partir de 1950 mencionaremos el Canadá (de 3,1 a 4,1 millones de frs. s.), Méjico (de 1,4 a 3,5 millones de frs. s.), Columbia (de 0,6 a 1,1 millones de frs. s.), etc.

Importatión y exportación suiza de vestidos y de ropa interor

Del informe anual para 1951 del *Sindicato Suizo de la Exportación de las Industrias del Vestido,* de Zurich, entresacamos las cifras siguientes:

	1950	*1951*
	en millones de frs. s.	
Importación suiza total de confección y de calcetería (sin sombreros y gorras)	56,5	69,3
Aumento: en peso, 17 %; en el valor, 23 %		
Exportación suiza total de confección y de calcetería (sin sombreros, gorras y pañuelos)	42,6	61,3
Aumento: en peso, 15,5 %; en el valor, 30,4 %		

Digamos de paso que el aumento del total de las exportaciones suizas para el mismo período fué de 16 % en cuanto al peso y de 30,4 % en cuanto al valor.

A continuación indicamos en millones de francos suizos las cifras para la exportación de los principales ramos de la confección cuyos importes pasan de un millón (las cifras correspondientes a 1950 van entre paréntesis): ropa interior, sin los pañuelos, 4,4 (2,4); medias y calcetines, 11,5 (11,2); otros artículos de calcetería, 23,7 (16,8); trajes para caballeros y jóvenes, 3,0 (2,3); vestidos para señoras y niños, 15,9 (7,9); corbatas, 1,3 (0,7).

Las cintas de seda en 1951

Tomamos del 76º informe anual de la Cámara de Comercio de Basilea los siguientes informes:

El aumento continuo del precio de la vida y, por consiguiente, del precio de coste de los más distintos artículos en los principales países compradores de cintas de seda y también para los productores, ha ocasionado la reducción de la diferencia de precio entre los productos suizos y los de los productores competidores. Gracias a la superioridad de las cintas de Basilea en cuanto a la calidad y a los surtidos, la exportación ha experimentado un progreso notable con respecto a la de 1950. En cuanto a la cantidad, el aumento fué de casi 400 quintales métricos. El aumento, en cuanto al valor, fué de una importancia algo menor debido al descenso de los precios de venta; el valor de las exportaciones en 1951 fué de 11,9 millones de francos suizos frente a 9,1 para el año anterior. El aumento de las exportaciones se ha producido para casi todos los mercados. En comparación con 1950, fué de 40 % para la Gran Bretaña, de casi el 100 % para el África del Sur y de casi el 200 % para Australia. En cuanto a Columbia que, en 1950, había comprado muy poco debido a las restricciones para la importación, el valor total de las cintas de Basilea exportadas a dicho país aumentó de un golpe en 33 veces.

El desarrollo de la manufactura de medias Straehl & Cia. S. A., Zofingia (Suiza)

La empresa actual fué fundada en 1855. En sus principios se dedicaba a la fabricación del « paño de Zofingia », más adelante se especializó en el crespón higiénico y en las prendas interiores de este material. Cuando su fundador falleció prematuramente, fué su hijo Hermann, quien por entonces no tenía más que 18 años el que tuvo que hacerse cargo de la dirección de la fábrica. Las numerosas medallas obtenidas por aquella época en todo el mundo son testimonio fehaciente del espíritu emprendedor que animaba a esta empresa ya entonces. Por lo demás, es curioso observar que la familia Straehl estuvo ya anteriormente estrechamente relacionada con la industria textil, puesto que los archivos de Zofingia hacen mención de un tal Samuel Straehl, fabricante de medias (1777-1809). Puede pues decirse que casi fué por atavismo que, en 1918, se emprendiera la fabricación de medias empleando los telares « cotton » de hacer punto. El haberse impuesto como regla fundamental escrupulosamente observada el no suministrar a la clientela más que material de primera calidad valió a esta casa un éxito constante por lo que no es de extrañar que dentro de menos de tres años celebrará el primer *centenario* de su existencia.

Para obtener representationes de Casas suizas

dirigirse a la

Oficina suiza de expansión comercial

ZURICH Postfach Fraumünster 738

Dreikönigstrasse 8

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Kaspar Humbel, Uetikon a. See 136, 151
Rix S A., Zurich 153

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Jacob Baenziger S. A., St-Gall 142
Bischoff Textiles S. A., St-Gall 13
Eisenhut & Co., Gais 138
Eugster & Huber, St-Gall 151
Christian Fischbacher Co., St-Gall 21
Filtex S. A., St-Gall 28
Forster Willi & Cie, St-Gall 3, 45, 46, 46a, 56, 57, 58, 59, 73
H. Frei & Cie, Diepoldsau 28
Aug. Giger & Co., St-Gall 150
R. & W. Graf, Rebstein 138
Robert Halter S. A., St-Gall 139
Hausammann & Cie, Winterthour 25
Honegger & Cie S. A., St-Gall 27
Hufenus & Cie, St-Gall 53, 67
Theodor Locher, St-Gall 139
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl 24
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 144
Alfred Metzger & Co., St-Gall 67
A. Naef & Cie, Flawil 46a, 47, 55, 68, 154
Neuburger & Co. S. A., St-Gall 137
Rau S. A., St-Gall 12, 47, 56
Reichenbach & Cie, St-Gall 150
Jacob Rohner S. A., Rebstein 22
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall 27
Sailer & Schoensleben, St-Gall 152
Jakob Schläpfer, St-Gall 119, 139
Walter Schrank & Cie, St-Gall 51, 153
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 151
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall 28, 149
Union S. A., St-Gall 44, 46b 52, 54, 60, 61, 62, 63, 66, 137
Wetter & Cie, Hérisau 138

CARTES DE COULEURS — COLOR CARDS — CLAVES PARA LOS COLORES — FARBENKARTEN

Silor, Studio Color, Zurich 129

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schoenenwerd 16

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle IV

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich 89, 91, 99
Emil Anderegg S. A., Weinfelden 23, 27
Beblo S. A., Bâle 87
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich 98
Brunner & Co., Hochdorf 143
Canzani & Co., Zurich 80, 96
Jaro S. A., Zurich 89, 90, 96
Kneubuhler & Cie, Zofingue 148
Mylady, E. Rohner S. A., Rheineck 27
Respolco S. A., Zurich 81, 88, 99
Salzmann & Cie, St-Gall 100
Sanco S. A., Zurich 143
Schellenberg, Sax & Co. A.-G., Trübbach 140
A.-G. Jakob Scherrer, Romanshorn 94b, 95
Arthur Schibli S. A., Genève 81, 86, 89, 97
Syndicat suisse d'exportation des industries de l'habillement, Zurich ..... II bis

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich 130
Charles Malignon, Genève 28

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Grossmann & Co. (épaulettes, Achselpolster), Thalwil 155

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Emil Anderegg S. A., Weinfelden 23
F. Blumer & Cie, Schwanden 17, 127
Filtex S. A., St-Gall 28
Christian Fischbacher Co., St-Gall 21
J. Kreier-Baenziger's Erben ,St-Gall 126
Siber & Wehrli S. A., Zurich 5
Stoffel & Cie, St-Gall 11
Arthur Vetter & Cie, Zollikon 155

FILÉS ET RETORS — YARN AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall 141
Max Billeter & Cie, Küsnacht-Zurich 28
Feldmühle S. A., Rorschach 8
Spinnerei an der Lorze, Baar 28
Textil-Export S. A., St-Gall 28, 156
Emil Wild & Co., St-Gall 28, 144
R. Zinggeler S. A , Zurich 142
Zwicky & Cie, Wallisellen 145

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Müller S. A., Rorschach 27, 146
Textil-Export S. A., St-Gall 28, 156
Zwicky & Cie, Wallisellen 145

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich 152

LAINE — WOLL — LANA — WOLLE

Galliker & Steinmann, Richterswil 20
Les Fils de Guggenheim-Einstein, Zurich 145
N. Pedolin's Erben A.-G., Chur 143

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle 19, 128

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck 120, 141
Filtex S. A., St-Gall 28
Christian Fischbacher Co., St-Gall 21
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 27, III
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen II
Jakob Rohner S. A., Rebstein 22
Sailer & Schoensleben, St-Gall 152
Stoffel & Cie, St-Gall 11
Union S. A., St-Gall 137
Max Zurcher, St-Gall 146

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil 134, 135, 155

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Sager & Co., Dürrenäsch 113, 153
Seiler & Co. S. A., Bâle 43, 112
Senn & Cie S. A., Bâle 148

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Basler Stückfärberei A.-G., Basel 8
A.-G. Cilander, Herisau 27, 28
Clavel & Lindenmeyer S. A., Bâle 8
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen II
Stoffel & Cie, St-Gall 11
Zwicky & Cie, Wallisellen 145

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, SEDA, LINO, RAYON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE

Abegg Frères, Horgen 27
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich 29, 40, 41, 42
Emil Anderegg S. A., Weinfelden 23, 27
Appenzeller-Herzog & Cie, Stäfa-Zurich 147
Jakob Baenziger S. A., St-Gall 106, 142
Bosshard-Buhler & Cie, S. A., Wetzikon 2
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 1, 37, 38 39, 73
Burgauer & Co. S. A., St-Gall 27, 122
Elsaesser & Cie S. A., Kirchberg/Be 27
Eugster & Huber, St-Gall 151
Filtex S. A., St-Gall 28
Christian Fischbacher Co., St-Gall 21, 107, 123
Berthold Guggenheim Sohn & Co., Zurich 29, 121
H. Gut & Cie S. A., Zurich 15
Haas & Co., Zurich 71
Hausammann & Cie, Winterthour 25, 27, 70, 108
Heer & Cie S. A., Thalwil 4, 71, 110, 111
Honegger & Co. S. A., St-Gall ..... 27, III
Max Kirchheimer, Zurich 18
Erwin Landolt S. A., Zurich 156
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich 154
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl 24
Mettler & Cie S. A., St-Gall 26, 27, 109
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... II, 125
Edwin Naef S. A., Zurich 10
J. G. Nef & Cie, Herisau 6, 64, 66, 105
Reichenbach & Cie, St-Gall 104, 150
Jacob Rohner S. A., Rebstein 22
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall 27
S. A. pour l'industrie textile à Bâle, Bâle 28
Paul Schafheitle & Co., Zurich 140
Schneidinger Frères, Zurich 120, 141
Karl Schoch & Co., Zurich 28
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach 140
Ernst Schurpf & Cie S. A., St-Gall 27
Siber & Wehrli S. A., Zurich 5
Weberei Sirnach, Sirnach 28
Stehli & Cie, Zurich 7
Stoffel & Cie, St-Gall 11, 65, 124
S. A. Stünzi Fils, Horgen 14, 35, 36
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall 28, 149
Etabl. A. Uhlinger, Bâle 28
Union S. A., St-Gall 137
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt 148
Wetter & Cie, Hérisau 138

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Devaud Kunstlé & Cie S. A., Genève 81, 85, 88
Hochuli & Cie, Safenwil 132, 154
Jakob Laib & Cie, Amriswil 27, 84, 100
Johann Muller S. A., Strengelbach 132, 133, 147
Nabholz S. A., Schoenenwerd 133
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur 27, 148
Oumansky & Co., Genève 92, 93
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn 154
Al. Ruckstuhl, Wil 150
Ruegger & Cie, Zofingue 155
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf 27, 82, 83
Ryff & Cie S. A., Berne 155
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil 89, 94, 102
Straehl & Co. S. A., Zofingue 116
Victor Tanner S. A , St-Gall 89, 94a, 101
Vollmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster 79b, 102
Pius Wieler Söhne, Kreuzlingen 131
Alwin Wild, St-Margrethen 28

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen 149

¿ En dónde suscribirse a « TEXTILES SUISSES » ?

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha.

Argentina. Cámara de Comercio Suiza, Hipólito Irigoyen 850, *Buenos Aires.*

Bolivia. Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, *La Paz.*

Chile. Legación de Suiza en Chile, Calle Augustina, 925, *Santiago de Chile.*
Libreria Albers, Merced 864, Casilla 9763, *Santiago de Chile.*

Colombia. Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, *Bogotá.*

Costa Rica. Consulado de Suiza, Avenida Central, Calles 3-5. Nº 133, *San José.*

Cuba. Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, *Habana.*

Dominicana. (República) Consulado de Suiza, Calle Emiliano Tejera nº 3, *Ciudad Trujillo.*

Ecuador. Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, *Bogotá* (Colombia).

España. Sprentex Rafael Calvo 5, *Madrid.*

Guatemala. Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur prol., *Guatemala-City.*

Honduras. Consulado de Suiza, Continuación Avenida Concordia, Casa « San Antonio », *Tegucigalpa.*

México. Legación de Suiza en México, Paseo de la Reforma, 503-402, *México D. F.*

Nicaragua. Consulado de Suiza, Apartado 166, *Managua.*

Panamá. Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, *Panama-City.*

Paraguay. Consulado general de Suiza, Convención 67, *Asunción.*

Perú. Legación de Suiza. Edificio Encarnación, Calle Cueva, 224, Case Postale 378, *Lima.*

El Salvador. Consulado de Suiza, Calle Delgado 3, *San Salvador.*

Uruguay. Legación de Suiza, Calle Cerrito 440, P. 3, Casilla de Correo 810, *Montevideo.*
Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya Cerrito 440, P. 3º, *Montevideo.*
« Ibana », Sr. H. Raphäel, Convención 1488, *Montevideo.*

Venezuela. Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, *Bogotá* (Colombia).

¡ Abonense a la revista ***« TEXTILES SUISSES »*** (« Textiles Suizos »)

para recibirla con regularidad !